

Zadnje vesti

Mraz pritiska v Ohio. Mzrlji val gre iz zapada. Danes bo hladno, deževno, z najvišjo temperaturo 50, najnižjo 37 stopinj. Jutri še hladneje.

Predsednik Eisenhower je toliko okrevljal, da je zmožen nadaljevati razgovore s svojimi posvetovalci. Za danes je sklical k sebi gospodarske svetovalec in se hoče informirati o gospodarskem stanju v republikli.

San Francisco in okolice mesta v daljavi kakih 100 milj je danes ponoči obiskal potres. Potres je sicer pretresil hiše, da so ljudje preplašeni bežali na prosto, ni pa povzročil posebnega razdejanja. Več je bilo ranjenih, ena žena, stara 89 let je bila ubita.

V Clevelandu se nahaja guverner države Georgija, Marvin Griffin. S seboj ima skupino gospodarskih strokovnjakov. Guverner ostane v Clevelandu dva dni in hoče pri tujakih industrijskih zbuditi interes za investicije v njegovi lastni državi Georgiji.

Albert Howard, 38-letni poslovni človek iz Willoughby, O., v ostalem pilot-veteran iz druge svetovne vojne, se je večerj ubil kot je njegovo privatno letalo treslo v Bedfordu na krajevnem letališču. Z njim vred so bili trije potniki, ki so bili le ranjeni.

V Santa Ana v Južni Carolini je prišlo do enega najhujših avtomobilskih karambolov. V avtomobilu je bilo sedem marinov, ki so se vračali v vojašnico. Ta avtomobil je zadel v tovorni avtomobil, se prevrnil in do smrti pokopal vseh sedem marinov.

Včeraj so bile volitve v Južnem Viet-Namu v Indokini. Državni poglavar dinastije Bao Dai se nahaja že dolgo časa v Franciji. Predsednik krajevnih volitev v Južnem Viet-Namu je Diem. Pri večeršnjih volitvah je šlo za to ali Južni Viet-Nam postane republika ali ne. Volilci so se skoraj soglasno izrekli za republiko. Zopet manj ena dinastija in ena republika več.

Tisti, ki imajo svoje sinove ali možje kot vojake v ameriški oboroženi sili izven Amerike, pa jim hočejo za bojišne paze poslatis pakete, naj to storijo najkasneje do 15. novembra, pozivlja clevelandska pošta uprava.

Na potu v staro domovino

Na parniku Queen Mary so se zadnji teden odpravili iz New Yorka: Mr. Anton Ivančič v Rumunsko, pošta Nova Vas pri Rakeku; Mr. Valentin in Mrs. Frances Pechnik iz Rock Springs, Wyo., v Skofjo Loko. Potovali so s posredovanjem tvrde Kolander. Srečno pot!

Klub Ljubljana

Klub Ljubljana ima svojo redno mesečno sejo v torek zvečer ob osmih v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Vabi se članstvo na polnoštevilno udeležbo.

Z obiska v domovini

Z obiska stare domovine so se te dni vrnil domov poznani Mr. in Mrs. Steve in Leopoldina Vozel iz Newton Ave. ter Mr. in Mrs. Joseph in Milka Planinc iz Parkgrove Ave. V krogu svojih domačinov so prebili nekaj prijetnih tednov in obiskali so tudi druge kraje po Sloveniji.

Volitve v Posarju; Posarje izločeno iz sveta

SAAR BRUECKEN, 23. oktobra—Danes se vršijo važne volitve v Posarju. Posarje ima okrog enega milijona ljudi. Posarje je močno industrijsko in je znano po jeklu in po bogatih ležiščih premoga. Posarčani naj se pri današnjih volitvah odločijo za to ali naj se dežela izloči tako iz Francije, kakor iz Nemčije in se postavi pod neko mednarodno upravo, ali pa se izjavijo za priključitev k Nemčiji.

Politična napetost v Posarju je na dan volitev dosegla svoj višek. Volišča so preplavljena z volilnimi plakati, ne samo domačih političnih strank, marveč tudi iz Nemčije, kakor iz Francije. Da se prepreči morebitni nemiri, je bilo sklenjeno, da se Posarje za dan volitev izloči iz zunanjega sveta. Sosedje Posarja so države Zapadna Nemčija, Francija in Luxemburg. Meje teh držav so bile do polnoči na nedeljo ponedeljek zaprte in je bilo dovoljenih le malo izjem za tiste, ki so morali na dan volitev v Posarje.

POPOLNA ZMAGA NEMCEV

Včerajšnja ljudsko glasovanje o usodi Posarja je prineslo popolno zmago Nemcev v Posarju. Volilci so se udeležili volitev skoraj z 97%. Več kot 3/4 se je izreklo zoper to, da bi Posarje postalo mednarodno, torej zmaga Nemcev.

Predsednik krajevnih volitev Hoffman je danes odstopil. Stavljaja se nova krajeva vlada. Čez dva meseca se bodo vršile v Posarju nove volitve. Pri teh pa bo šlo za to kdo naj sestavi in kakšna naj bo domača vlada.

Na obisk

Mr. in Mrs. Joe Ziganti iz 3652 W. 65 St. sta se podala za teden dni na obisk k prijateljem v Chicago in Milwaukee, Wis. Želimo jima obilo zabave in razvedrila.

V bolnišnici

Zadnji terek večer je bila odpeljana v Euclid-Glenville bolnišnico Mrs. Walter iz 20351 Naumann Ave. Nahaja se v sobi št. 612 z nalomljeno kostjo v kolenu. Prijatelji jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjega okrevanja.

PRIPRAVLJAJMO SE NA VROČINO!

Pogostni nastopi tornadov, pa tudi vročine povzročajo skrb povprečnega Amerikanca, ne samo onega v krajih ob atlantski obali, marveč na splošno. Tornadov je preveč, vročina je tudi prehuda. Ali je to nenadni pojav, pa lahko pričakujemo prihodnje leto bolj znosno? Amerikanci zahtevajo od vremenskih prerokov, da jim bolj točno povedo, kakšno bo vreme, saj so za to nastavljeni in tudi plačani.

Vremenske postaje, ki naj točno napovedujejo vreme, stopajo vedno bolj v ospredje. V Ameriki imamo v Washingtonu osrednjo vremensko postajo, stroški so plačani iz federalnega proračuna. Pa so se kongresniki sami zdržali in so določili še \$12,000,000 posebej, da se ta vremenska postaja spopolni. Napovedi za bodoče leto niso ravno najboljše. Sicer pa kaj pomeni \$12,000,000, ko pa en sam močan tornado povzroči pol milijarde dolarjev škode poleg na stotin smrti. Torej ali se da tornado premagati?

Poleg vedno večje vročine napovedujejo celo to, da se manj-

Danes meni— jutri tebi!

BUENOS AIRES, 23. oktobra—Bivša diktatura Juana Perona, ki je sedaj v izgnanstvu v Paragvaju, se spreminja v diktaturo generala Lonardija. Lonardi je dal nazaj katoliški cerkvi vse njene privilegije, tudi privilegij, da od svojega premoženja plačuje davkov. Tudi šolo ji je izkazal izročil. Na drugi strani Lonardi preganja Peroniste. Lonardi pravi, da je njegova policija prišla na sled zaroti, ki se je skovala zoper njega. Peronisti da imajo tajno tovarno za orožje, na drugi strani, da se bivši Peronovi generali in voditelji delavskih unij organizirajo in zbirajo pristaše, da vržejo režim Lonardija, zato da je bil Lonardi prisiljen, da je aretirat, kar mu je prišlo pod roko. (Argentina se nahaja v težki gospodarski krizi. Zunanja trgovina je padla, dežela je v hudi inflaciji.)

Preselitev

Poznani Mr. Louis Somrak se je preselil iz 15511 Waterloo Rd. na 895 E. 232 St.

Prejela štipendijo

Miss Sonia Jakulin, hčerka poznanih Mr. in Mrs. Martin Jakulin iz 616 E. 123 St., je prejela štipendijo od univerze v južni Californiji za nadaljevanje študij na John Tracy kliniki. Mr. Jakulin vodi trgovino s čevlji na 12520 Shaw Ave. Nadarjeni in nadebudni mladenki čestitamo ter ji želimo obilo uspeha v nadaljevanju študij, ki ji bodo služili v človekoljubnem poklicu, ki si ga je izbrala!

400 PRILEŽNIC IN OSEM ŽENA...

William Douglas je sodnik ameriškega vrhovnega sodišča. Robert Kennedy je glavni pravni svetovalec senatnega pododborja, ki vodi razne preiskave. Oče Kennedyja Joseph Kennedy je bil ameriški poslanik v Veliki Britaniji. Robert Kennedy je končal visoko šolo Harvard, kakor tudi pravno šolo na univerzi Virginia. Tudi njegov brat John Kennedy je v politiki. Je senator države Massachusetts.

Sodnik William Douglas je ne samo sodnik, marveč tudi pisatelj, in silno veliko potuje. Oba, Douglas in Kennedy, sta prepotovala razne pokrajine Sovjetske zveze, ki se zemljepisno imenujejo Centralna Azija. Te pokrajine imajo po večini muslimansko prebivalstvo in gre za ozemlje, ki je večje kot vsa zapadna Evropa, ima pa prebivalstva kakih 20 milijonov. (Ne čudimo se tako malemu številu prebivalstva. Tudi Kanada in Avstralija sta veliki, pa imata manj prebivalstva kot 20 milijonov.)

Sovjeti so začeli uvajati, seveda polagoma, svoj režim tudi v teh krajih. Ali je bil potreben?

Turško-muslimanski poglavar se v teh krajih imenuje "emir." Bil je "bog bogova" prav do leta 1924. Država sem jaz, vse mu je bilo podložno. Kako pa so podaniki živeli pod takim emirjem?

Turška vera dovoljuje mnogoženstvo. Turški veljaki vzdržujejo cel harem, ki pa mora biti samo njim na razpolago.

In ta emir v centralni Aziji, sedaj pod sovjetsko oblastjo?

Imel je harem, mnoge članice tega harema so še sedaj žive; poleg tega je vzdrževal 400 priležnic konubin, z osmimi ženskami pa je bil celo poročen.

Menda je na dlani, da so bile potrebne tudi v javnem in privatnem življenju centralne Azije gotove spremembe, brez revolucije pa ni šlo.

Za Rusi-Nemci...

V Clevelandu so bili tri dni na obisku uradniki ruskih listov sedem po številu. Obiskali so muzej, tiskarska podjetja, pa tudi industrijo. Clevelandčani, doma iz baltičskih držav, ki so sedaj vključene v Sovjetsko zvezo, pa tudi oni iz Poljske, so pripravljali piketiranje ali pa so zastavili na Ruse politična vprašanja o "svobodi." Na zadnja vprašanja so ruski žurnalisti odgovorili, da naj se prizadejo obrnejo na sovjetsko vlado, ne pa nje.

V Cleveland je najavljen prihod Nemcev. Skupina nemških arhitektov industrijalcev, osem po številu, bo prišla v sredo v Cleveland in se bo posebno zanimala za vprašanje, kako Cleveland gradi industrijske zgradbe. Nemci bodo obiskali vse glavne clevelandске industrije.

Krožek št. 3 P. S.

Članice krožka št. 3 Progresivnih Slovenk se prosi, da prinesejo vse darove, razen peciva, za bazar v četrtek zvečer, 27. okt. v malo dvorano v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Pridite po 7. uri zvečer.

LETO 1956 BO LETO ENAKE PROSPERITETE KOT JE BIL LETO 1955; DAVKI SE ZNIŽAJO

DULLES V RIMU, ODTOD V PARIZ IN ŽENEVO

Ameriški zakladni tajnik George Humphrey in trgovinski tajnik federalne vlade Weeks sta imela konferenco z vodilnimi ameriški industriji in gospodarskimi strokovnjaki. Na razpolago je bilo tudi poročilo glavnih ameriških industrijskih družb. Po pretresu gospodarskega položaja v Ameriki, je izšla gospodarska napoved, da bo leto 1956 najmanj tako dobro, kot je bilo leto 1955. Senator Walter George je napovedal, da se bodo znižali davki, posebno osebna dohodnina.

V New Delhi v Indiji se dne 29. oktobra odprli indijski veleposlaništvo. Veleposlaništvo bo odprto polnih šest tednov. Indijska nova industrija bo pokazala, kje je v svojem razvoju. Indijska vlada je izdelala petletni gospodarski načrt, ki predvideva izdatkov za industrijo v dolarski valuti 12 milijard dolarjev. Veleposlanec v New Delhi bo važen radi tega, ker se Združene države enakih gospodarskih razstav do sedaj niso udeleževale in je bil od zunanjih držav na njih zastopan le komunistični blok. Letošnjega veleposlaništva se udeležijo tudi Združene države. Gre za veliko gospodarsko tekmo med Sovjetsko zvezo in Ameriko.

Ameriški državni tajnik John Foster Dulles se je nahajal v Rimu, kjer je imel daljše razgovore s predsednikom republike Giovanni Gronchi in zunanjim ministrom Gaetanom Martinom. Tajnik Dulles je obiskal tudi papeža. Pri vseh razgovorih in obiskih je bila navzoča tudi ameriška poslankinja v Rimu Clare Luce. Danes se Dulles nahaja v Parizu, kjer ima razgovore s predsednikom francoske vlade Faurejem in zunanjim ministrom Pinayem. Iz Pariza odleti Dulles v Ženevo. Ruski zunanji minister Molotov je tudi najavil, da bo v Ženevi povedal ali misli odstopiti, ali ne.

Stavka v Westinghouse

Posredovanja federalnega posredovalca, ki so se vršila v Pittsburghu, da se preneha stavka v podjetjih Westinghouse, ni uspela. Na stavki je kakih 44,000 delavcev, radi stavke brez dela nadaljnih 11,000 nameščenec, delo v 30 tovarnah te družbe pa počiva. Stavka se je začela dne 17. oktobra, kmalu potem, ko je bila prva stavka končana. Delavska unija je sedaj sama dala konkreten predlog, kako naj se stavka konča. Vsem ravnateljem posameznih oddelkov te družbe je poslala spomenico, da je vsak od njih točno poučen o delavskih zahtevah. Poleg drugih stvari je materialna zahteva, da se medza poviša za 15 centov na uro, pogodba pa naj se sklne za dobo dveh let. Sedanja povprečna delavska mezda je \$2.10 na uro.

Pobiranje asesmenta

Tajniki društev, ki zborujejo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., bodo pobirali asesment v torek zvečer, 25. okt. v spodnji dvorani.

Pismo iz domovine

V našem uradu ima pismo iz Trbovlj, Jože Kovač. Enako imamo pismo za Jožeta Sluga, pd. Znidarjev, doma iz vasi Kozjane, okraj Sežane, Slov. Primorje.



THOMAS KOREN

Nagloma je zbolel in bil odpeljan v Euclid-Glenville bolnišnico, kjer je umrl čez nekaj ur, Thomas Koren, star 44 let, stanujoč na 21851 Ivan Ave. Bil je samski. Rojen je bil v Clevelandu in je bil član društva Lunder-Adamič št. 28 S.N.P.J. Delal je pri Trabon Engineering Co.

Tukaj zapušča očeta Mathew, doma iz Žužemberka, mater Agnes, rojena Znidaršič, doma iz vasi Podlož pri Rakeku, brata Mathew ml. in Frank, sestri Mrs. Agnes Wick in Mrs. Dorothy Brundič ter več sorodnikov. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 8.15 uri iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Kristine ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

MARIE STIBIL

V petek zjutraj je preminila na svojem domu Marie Stibil, rojena Tori, stara 47 let. Rojena je bila v Westfaliji na Nemškem, odkoder je prišla v Ameriko pred 40 leti. Bila je članica društva Brooklyn št. 135 S.N.P.J. in društva Brooklynski Slovenci št. 48 S.D.Z.

Tukaj zapušča soproga Frank, hčer Elizabeth, sina Robert, sestri Mrs. Terezija Kovačič in Mrs. Anna Wolfe ter več sorodnikov. Pogreb se je vršil danes zjutraj ob 8.30 uri iz Louis Ferfolia pogrebnega zavoda v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

JULIA J. BUROVAC

Preminila je Julia Justine Burovac, 11 let stara hčerka Raymond in Kathryn Burovac iz 888 E. 139 St. Dekliško ime matere je bilo Slosar. Tu zapušča poleg staršev bratca Robert in Raymond ml., staro mamo Mrs. Justine Slosar in strica Joseph Radovančič. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 10. uri iz Golubovega pogrebnega zavoda, E. 47 St. in Superior Ave., v cerkev sv. Jožefa in nato na pokopališče Calvary.

LEO KOREN

V bolnišnici v Geneva, Ohio, je umrl v četrtek zvečer Leo Koren, bivajoč v Madison, O. V bolnišnici se je nahajal 14 dni. Rojen je bil v Žužemberku, odkoder je prišel v Ameriko leta 1898. Pred leti je vodil trgovino v okolici E. 40 in E. 41 St. in St. Clair Ave.

Zapušča sinove: Leo ml., James in George, hčer Florence, brata Frank in sestro Mrs. Louise Pilich. Sestra Mrs. Mary Turk je umrla pred dvema leti. Pogreb se je vršil danes zjutraj ob 10. uri v Geneva, O.

ANNA BRACIKA

Po dolgotrajni boleznii je umrla na svojem domu Anna Bracika, rojena Pavich, stara 73 let. Stanovale je na 3969 E. 89 St. Doma je bila iz vasi Dragosevič, fara sv. Nedelje na Hrvatskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 50 leti. Bila je članica društva Zrimski Frankopan št. 403 H.B.Z. Soprog John je umrl leta 1943.

Tukaj zapušča hčere: Mrs. Martha Herak, Mrs. Anna Predovich in Mrs. Alice Biscan in v Buffalo, N. Y., Mrs. Mary Spudich, vnuke in pravnuke, v starem kraju pa brata Elija. Pogreb se vrši v sredo zjutraj ob 10.15 uri iz Louis Ferfolia pogrebnega zavoda v cerkev sv. Nikola na E. 36 St. in Superior Ave., ob 11.00 uri ter nato na pokopališče Calvary.

MIKE PUSCAS

Včeraj popoldne je preminil na svojem domu Mike Puscas, stanujoč na 1018 E. 185 St., rodom Rumunec. V Ameriki se je nahajal 33 let. Delal je v mestni elektrarni. Bil je član romunskega društva. Tukaj zapušča soprogo Mary, rojena Vinckovec. Pogreb se vrši iz Mary A. Svetek pogrebnega zavoda, 478 E. 152 St.

STEPHEN URANKAR

Danes zjutraj je umrl 19 mesecev star Stephen Urankar, sinček Stanley in Dorothy (rojena Bukovac) Urankar, 1110 E. 169 St. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi, 458 E. 152 St. Podrobnosti bomo poročali jutri.

Pijan naj ne vozi!

Občinski sodnik Stanton Adams v East Clevelandu je imel na zatožni klopi sedem voznikov, ki so vozili svoje avtomobile v pijanem stanju. Obsodil je vse na najvišjo denarno in zaporno kazen. Vozniki so tudi prehitro vozili. Obsodba se je glasila na denarno kazen od \$250 do \$500, nekaj dni zapora in odvzem voznega dovoljenja od enega tedna do 30 dni. Obsojeni morajo nositi tudi sodne stroške.

Zdi se, da so Nemci bolj vestni in se zavedajo odgovornosti, posebno, če z njimi nekaj ni v redu, kadar vozijo avtomobil. V Wolfsburgu v Zapadni Nemčiji je mestni policaj opazil štiri moške, ki so po cesti privali avtomobil. Nobenega ni bilo za volanom. Policaj se jim je približal in jih vprašal, kaj je na stvari. Stiri moški so odkrito priznali, da so se preveč napili, pa je bolje, da porivajo avtomobil, kot da bi kdo od njih sedel za volanom v pijanem stanju.

KOLIKO JE ADVOKATOV V U.S.A.?

Odgovor: 241,514! V advokatskem stanju pa se za enkrat ženske še ne udeležujejo preveč. Registriranih je le 5,036.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 7.00
For Three Months—(Za tri mesece) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

AMERIKANCI MED RUSI

(1)

Ko gre za domačo ali tujo propagando, katerekoli vrste že, smo imeli mi v našem listu priliko opozoriti na eno zahtevo, da naj bo propaganda kolikor mogoče resnična. Laž ima kratke noge, velja povsod! Tudi smo bili zapisali, da bi bilo mnogo več prijateljstva, čeprav ne iskrenega, v svetu, če bi ena kakor druga država ne pošiljala v svet fantastičnih vesti, ampak operirala s tem, kar je resnica. Saj se da tudi resnica zelo spretno propagirati.

Nas zanima Sovjetska zveza, kako gledajo sedaj na njo tisti ameriški poslanci in senatorji, ki so bili tam na obisku in so se vrnili domov. Senatorji in poslanci so bili tako demokratje, kakor republikanci. V Rusiji se niso mudili predolgo. Če bi hoteli sedanje rusko življenje spoznati do temelja, bi bilo potrebno več časa, ne pa samo nekaj tednov, potrebno pa bi bilo tudi, da bi bili imeli ti Amerikanci že pred odhodom v Sovjetsko zvezo temeljito podkovanost v ruski zgodovini, v zgodovini carizma, pa tudi v komunizmu samem. V nekaj tednih se ne da ustvariti kaka temeljna sila. Tudi priznavamo, da Amerikancem ni bilo dovoljno iti povsod, kamor bi si želeli, oziroma so ruske oblasti napravile tak program njihovega potovanja, da so Amerikance držali vstran od krajev in prostorov, kamor pač niso hoteli, da bi Amerikanci vstopili. To so gotove industrije, to je pa tudi—šola. Nobeden od ameriških turistov ne ve kaj povedati o ruskih šolah, o ruskem vzgojnem sistemu in uspehu. Če niso bili Amerikanci pušeni v razne tovarne, naj se temu ne čudimo. Tudi ruski žurnalisti, ki se nahajajo v Ameriki, niso smeli v Detroit, da tam dobijo informacije o ameriški avtomobilski industriji, industrijsko tehniko v teh tovarnah pa da si ogledajo na lastne oči.

Z naše strani se nam zdi tudi razumljivo, da bo nekaj razlike med demokrati in republikanci—kakor drugi gledajo na Sovjetsko zvezo; tudi bo razlika v tem, kdo je bil ameriški poslanec ali senator, ki je šel v Sovjetsko zvezo. Iz njihovih izjav, ki so jih dali, ko so se povrnil nazaj v Ameriko, pa strnemo vendarle eno enotno sliko, ki je:

Sovjetsko ljudstvo se resno oprijemlje vsak svojega dela, pri katerem izkazuje vso energijo in predanost k stvari, ne išče pa potov in sredstev, kako bi se delu izognilo in uveljavilo "take it easy."

Sovjetske žene opravljajo najrazličnejša dela, vodijo promet, sedijo za volanom tovornih avtomobilov, so pa tudi zaposlene pri gradnji hiš.

Sovjetsko ljudstvo, četudi je leta nazaj živelo pod vtišom velike protiameriške propagande, se je obnašalo do Amerikancev prijateljsko, prav kot ljudje, ki ne marajo vojne.

Sovjetski promet, čeprav manjka avtomobilov in železniskih prog ter vagonov, je v sedanjem obsegu odlični. Vlaki so čisti, vlakovodje, kakor vozniki sploh, se točno držijo voznega reda. Moskovska podzemna železnica je lahko drugim vzor.

Sovjetski napredek v industriji je ogromen, manj uspehov so Sovjeti imeli v kmetijstvu, v trgovini, sploh v upravi. Radi režima kot je, se je v upravo vgnezdil birokratizem, ki ovira uspešno delo.

Sovjetsko ljudstvo je hranjeno dobro, je oblečeno sicer preprosto, vendar zadostno. Je pa vprašanje ali bi mogla Sovjetska zveza nakopičiti toliko živil, da bi v slučaju kake vojne lahko preživljala tako svoje civilno ljudstvo, kakor tudi ogromno armado. Tega verjetno ni zmogla in to je po mnenju Amerikancev tudi eden od zadnjih vzrokov, zakaj je Sovjetska zveza začela s pomirjevalno politiko. Sicer pa se z vsega ponašanja v Sovjetski zvezi lahko brezpogojno sklepa, da je tudi v notranjosti Rusije nastopilo neko olajšanje in da sovjetsko ljudstvo želi le mir. Še ta ugotovitev: Življenje v Sovjetski zvezi ima višji standard kot pa v sovjetskih satelitskih državah!

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Nekaj o operi "Rigoletto"

CLEVELAND, Ohio—Opera Rigoletto je prvo Verdijevo delo, v katerem je on kot skladatelj začel prikazovati dramatično in muzikalno stran človeka, njegove strasti in usodo, v nasprotju s prejšnjimi svojimi deli, kjer je prevladovalo prikazovanje političnega prepričanja njegovega naroda. V "Rigoletto" nam predstavi moža, ki je bolehen grbast norec za večino, za le malo skupino pa nesrečen, ljubeč oče. Verdi ve za njegovo dvočlono, za njegovo brezmejno zlobo, tako značilno za grbavce, od narave mačehovsko obdarovane, ve pa tudi za njegovo globoko, nežno ljubezen do hčere. Rigoletto je tudi kriv, saj baš on napeljuje vojvoda k strastem in činom, pred katerimi boječe skriva in hoče obvarovati lastno hčer. Tej človeški krivdi se pridruži nečloveško usodna kazen: prekletstvo Monterona.

Opera se začne s predigro samo 34 taktov, v kateri trumpe in pozavne na čelu orkestra z grozno doslednostjo ponavljajo mrki motiv kletev. Začetek prvega dejanja označuje lahkomišelna vedra korčarica. Pri eni svojih šumnih veselje pripoveduje galantni vojvoda svojemu zaupniku Borsu, da bo že vendar enkrat prišel korak dalje v zadevi istočasno pa mu zaplami strastno srce za krasno grofico Ceprano, ki gre ravno tedaj mimo njega. Zapoje znano arijo "Rad pogledam to in ono"—v živahnem šestosminskem allegrettu neprekosljive lahkotnosti. Ko drugi plešejo menut, se on približa grofici Ceprano. Godba lepo nakazuje nadaljevanje dvorske zabave na eni, na drugi strani pa grofici zvestobo napram sooprogu, ki je ljubosumen na vojvoda. Marullo, dvorjanik, pove zanimivo novico: Rigoletto ima mlado, lepo ljubico, h kateri zahaja skrivaj. Vojvoda se tačas posvetuje z Rigolettom, kako bi se neki dalo zapeljati grofico Ceprano. Vreči grofa v ječo ali pa ga obglavi, svetuje zlobni grbavec. Medtem ko vesela korčarica kar naprej doni iz orkestra, so na odru grdi prepiri. S silo se prerine grof Monterone do vojvode in ga obtožuje, da mu je onečastil hčer. Rigoletto mu odgovarja zasmehljivo namesto vojvode, se spakuje in ga sramoti. Nesrečni Monterone prekolne vojvoda in Rigoletta.

Drugo dejanje. Ponoči. Ulica, v kateri ima Rigoletto svojo hišo. "Starec me je preklel," toži Rigoletto, ves sključen in preplašen. Pristopi bandit Sparafucile in se mu ponuja: za 20 skudov pozni človeka, ki mu ga določi. Kratki duet obeh je tipičen vzorec Verdijeve skladateljske umetnosti. Noč je, in temno—tudi v Rigolettovi duši. Propalica se mu za denar ponuja, prodaja kot morilsko orodje. Rigoletto sicer odkloni, vendar nekam slutiti, da bo morda še potreboval lopova. Godba, ki spremlja ta duet, je kot majhna muzikalična drama: kontrabas in cello igrata englasno zamolklo melodijo, ki se zdi kot da naznačuje plaze-nje zahrbtnega morila; strahotno in pošastno spremljavo igrata klarineti, fagoti, bas in veliki boben. V teh taktih se nebrzdano odraža tragika in ogabnost, krivda in usoda ter vse stopnje človeške propalosti.

Kletev Monterona in srečanje z morilec sta Rigoletta silno spremenili: "O, ljudje, o narava, vi ste me storili zločinca," poje. Vendar prežene vse obupne misli in pohiti na vrt svoje hiše. Vriskačji glasovi celega orkestra spremljajo svidenje očeta s

in hčerke. Gildina družabnica Giovanna se je dala podkupiti in je izpustila v hišo mladega študenta (vojvoda); ta služi v svojem skrivališču, da je Gilda (njegova nepoznana oboževanka iz cerkve) hči njegovega norca Rigoletta, ki jo budno čuva. Ko slednji vendar odide, se vojvoda približa Gildi in sledi ljubavni duet, značilen za Verdijevo umetnost: globoko občuten, preprost v melodiji in silno impresiven. Ko ljubimec odide, se Gilda ljubeče spominja njegovega imena v svetovno znani kolarturni ariji "Caro nome" (V srečo vedno naj živi... ime...), ki zahteva zelo nadarjeno, tehnično dovršeno in muzikalično sigurno pevko. Medtem ko Gilda počasi odhaja v hišo, se zbirajo pod zidom zakrinkani dvorjaniki, da ugrabijo Rigolettovo "ljubico." Ta se v neki zli slutnji vrača baš tedaj. V temi se da pregovoriti, da ostane z njimi, si da oči zavestati in dobrovoljno drži lestvico, ki so jo postavili na visoki zid, misleč, da se gre za ugrabitev grofice Ceprano, ki stanuje v sosednji palači. Vse to spremlja petje zbora: "Tiho, tiho..." Dejanje se konča z Rigolettovim groznim krikom obupa: "Ah, kletev starčeva," ko spozna, kakšno so mu zagodili.

Tretje dejanje. V palači. Vojvoda toži, da so mu ugrabili predrago. Pridejo dvorjaniki in mu prešerno pripovedujejo kako je norč sam pomagal ugrabiti svojo "ljubico." Melodija, ki to spremlja, je zelo šegava. Ves srečen hiti vojvoda k ugrabljenki, da bi je galantno "potolažil." Sledeči prizor je poln grozovite napetosti. Rigoletto drgeta od obupa, toda se dela ravnodušnega. Njegov navidezno razposajeni "Lara, lara..." učinkuje pretirano, pretresljivo, prežeče. Vse opazuje nesrečenč, vsako malenkost, išče z očmi hčerko, nezaupljivo sprašuje po vojvodi. Nazadnje se ne more več premagovati in v neznosni muki zakriči: "Vrnite mi hčerko!" Lahkomiselni, razvratni dvorjaniki v grozi ostrme: njegova hči! Ko plane do vojvodovih soban, ga prestrežejo. Iz zbolnega grbastega norca se tedaj izvija glasovi pretresljive boli v ariji: "Le-nuhi, lizuni..." Prizor svidenja med Rigoletto in Gildo je presunljiv, sledi mu Rigolettov izbruh divje maščevalnosti in prisega krvave osvete.

Četrto dejanje: Brlog, kjer životari bandit Sparafucile s svojo lahkoživostjo sestro Magdaleno. Z grozo nas napolnjuje kratki dialog med Sparafucilem in Rigolettom, ki je prišel k njemu v spremstvu Gilde. Orkester igra melodijo "šlagerja," ki ga pozna ves svet: "Ženska le vara nas," medtem ko oba moža mešetarita o življenju in smrti vojvode, ki se v izbi zabava z Magdaleno. Sledeči kvartet je eden najdovršenejših ne samo Verdija, ampak vse glasbene literature. V krčmi razposajeni par: vojvoda—lahkoživka; zunaj pošastno mrki par: Gilda—Rigoletto. Vojvoda ves predan strastni zaljubljenosti, dekle pa prijetni strani svojega "poklica"... Rigoletto, mračno vase zaprt, kuje maščevanje, a Gilda, nežna drobna Gilda, ranjena v dno duše radi nezvestobe ljubimca, še vedno ne čuteč drugega kot bolečino, usmiljenje in ljubezen do svojega zapoljiveca. Iz teh dramatičnih nasprotstev je Verdi stvoril čudovito glasbo: vojvoda poje strastno kantileno, Magdalena se muza njegovim ljubezenskim prošnjam, Gilda zdihuje od žalosti, Rigoletto pa poln mržnje samo ponavlja: "No, je to do-ga zapoljivec? Pri sledečih prizorih

orkester deloma molči, deloma se izraža v dolgih popolnoma pianissimo akordih. Groza situacije se tako stopnjuje: par glasov flavte—sledi blisk; brači in basi bučijo kot oddaljen grom in za odrom mrmra zbor z zaprtimi usti v poltonskih terciah gor in dol. Priprave za umor, Gildin povratek, njeno prisilskovanje—blisk, grom, vihar, dež: Gildo zabodejo namesto vojvode, za katerega se je žrtvovala. Ko se Rigoletto vrne o polnoči, je nevihta mimo. Vzame vrečo z mrličem, ki mu jo da Sparafucile ter jo odnese proti reki. Tedaj začuje vojvodovo: "Ženska le vara nas"... V grozni slutnji odpre vrečo in najde v njej—svojo smrtno ranjeno hčer. S krikom: "Ha, tista kletev" se nezavesten zgrudi.

Kakor že veste, bo "Rigoletto" podala Glasbena Matica in sicer v nedeljo, dne 6. novembra ob 3.30 popoldne v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Sedeži so vsi rezervirani. Nekaj jih je še na razpolago pri gg. Oražmovih in pri g. Antonu Schubel, tel. EX 1-8638.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

GILLESPIE, Ill.—Po dolgoletni mučni bolezni je za vedno zatisnil oči član SNPJ Pavel Jesih. Tukaj zapušča bolno in žalutočo soprogo, dve poročni hčerki, tri vnukinje in dva vnuka.

ARMA, Kans.—Dne 28. septembra je tukaj umrl 79 let star John Mlakus, rojen nekje na Primorskem, odkoder je prišel v Ameriko leta 1901. Živel je menda ves čas v državi Kansas. Leta 1924 ga je pobilo v premo-govniku in ni nikoli več popolnoma okreval. Bil je član SNPJ. Zapušča soprogo, sina in hčer, nekje v Californiji pa sestro. Pokopan je bil 30. septembra na pokopališču Highland Park v Pittsburgh, Kans.

YUKON, Pa.—Po skoro 20 letni bolezni je umrl v Yukonu Anton Lavric (Laurich), rojen 13. junija leta 1882 v vasi Podlipa, fara Ajdovci pri Žužemberku na Dolenjskem. Bil je član društva 117 SNPJ, večletni tajnik ter tudi večkratni konvencijni delegat. Zapušča soprogo Elizabeto, 3 sinove, 3 hčere, 9 vnukov, sestro, nečake in nečakinje ter druge sorodnike.

PORTLAND, Oregon—Po dolgotrajni bolezni je tukaj umrl 1. oktobra član SNPJ George Šubic. Star je bil 74 let, rojen v Poljanah pri Škofji Loki. V mladih letih se je bavil s slikarstvom. Pokojni Šubic zapušča omoženo hčer, brata v Martins Ferry, Ohio, sestre v starem kraju ter druge sorodnike. Soproga mu je umrla pred več leti.

PUEBLO, Colo.—Po dolgotrajni bolezni je dne 30. avgusta umrl član SNPJ John Rebol. Umrl je v Culver City, California. Iz Colorada se je preselil pred 8 leti, da preživi jesenska leta v topli Californiji. Podlegel je raku na grlu. Tu v Pueblu zapušča 2 hčerki, v Culver City soprogo Pepco, 7 sinov ter 3 hčerke. Pokojni se je rodil v vasi Gornja Slivnica, fara Šmarje pri Ljubljani.

HELPER, Utah—Po dolgotrajni bolezni je umrl član SNPJ Ernest Benash. Ob smrti je bil star 60 let.

FRANKLIN, Kans.—Dne 10. oktobra je tu umrla 82 let stara Agnes Teršina, doma iz Škočjana na Dolenjskem. V Ameriki je bila 50 let. Bila je članica SNPJ. Zapušča 4 sinove, 5 hčera in druge sorodnike.

Euclidská politika



Max Gerl

V torek dne 8. novembra t. l. se vršijo v državi Ohio občinske in mestne volitve. Mesta, katera imajo svoj čarter (poslovnico), volijo po načinu, kakor so državljani določili in vsa mesta ali občine, ki nimajo svoje poslovnice pa volijo kakor to določa državna postava.

Mesto Euclid ima svojo poslovnicu, katera določa, da se vsaka štiri leta voli mestni župan in vsaki dve leti pa zastopstvo v mestno zbornico. Izvoljeni župan imenuje svoj kabinet in državljani pa izvolijo štiri varde in tri "at-large" zastopnike poleg predsednika zbornice.

Mestni zastopniki (councilmen) so zelo važen faktor pri mestni upravi, ker oni delajo postavne in odločajo o zadevah, ki prizadenejo davkoplačevalce pri upravljanju ali vzdrževanju mestne uprave. Kakoršno je izvoljeno zastopstvo, taka je uprava mesta v gospodarstvu in po potrebi. Za nas državljane je zelo važno dejstvo kdo je izvoljen in kakšen gospodarski program zastopa. Včasih so izpremembe pri administraciji potrebne in v korist davkoplačevalcev.

Poznavalci mesta Euclida računajo, da v mestu Euclid živi nad 17.000 Slovencev in to v veliki večini v 3. vardi, ki se razteza od 200. ceste do 260. ceste sporedno ob južni železnici New York Central proge. V 3. vardi živi nad 68 odstotkov Slovencev in če je kje upravičena zahteva, je gotovo v tej vardi po zastopstvu v mestni zbornici.

Letos imamo izredno priliko, da v 3. vardi izvolimo Slovence v mestno zbornico v osebi MAX GERL, kateri je neodvisen kandidat za to mesto. MAX GERL je energičen, pošten in dobro kvalificiran kandidat, kateri nam bo delal ponos v mestni zbornici. Toplo se apelira na državljane v 3. vardi, da volijo za njega in s tem postavijo Slovence na mesto, katero mu po moči in ugledu pripada. Volite



"Kuha s plamenom na 'samovžigalni' peči nudi obedom posebno prijeten okus, in stane samo dva centa na dan." Tako trdi gospodinja, katero vidite na zgornji sliki, ko nadzoruje avtomatično delovanje njenega krasnega pripomočka za kuho. Pri-stavlja tudi, da si gospodinje lahko nabavijo večino izdelkov

gotovo in oddajte svoj glas za MAX GERL poleg onih, ki so vredni vaše izvolitve. Pokažimo svojo moč, sedaj je čas, da izvolimo Slovence na odlično mesto.

Louis Zgonc.

REPUBLIKA ARGENTINA

V svetovni javnosti je pretekli mesec povzročila precej zanimanja vojaška revolucija v Argentini, ki je prisilila predsednika Juana D. Perona, da je odstopil. Argentina meri nad milijon kvadratnih milj in je po velikosti druga največja republika v Južni Ameriki (samo Brazilija je večja). Prebivalstvo Argentine, ki se ceni na 18 milijonov, je po večini španskega in italijanskega izvora. Uradni jezik je španski. Glavno mesto je Buenos Aires, ki šteje skoro tri milijone prebivalcev ter je največje mesto v latinski Ameriki in drugo največje latinsko mesto na svetu.

Republika Argentina je v celoti južno od ekvatorja ter se vleče od Bolivije na severu 2300 milj južno do rta Horn. Valed te geografske dolžine ima tudi zelo raznovrstno podnebje: vroče v bližini ekvatorja, zmerno v sredini dežele, na skrajnem južnem koncu pa zelo mrzlo. Kot taka ima pogoje za raznovrstne pridelke, od afalfe do grozdja in južnega sadja. Ima tudi obširne pašnike, kjer se redi milijone glav goveje živine, ovac, konj, koz in prašičev. Rudarstvo in industrija sta le deloma razvita.

Argentina je odkril španec Juan Diaz de Solis v letih 1515 in 1516. Do leta 1810 je bila Argentina pod špansko vladjo, od takrat pa je republika. Ker je dežela na oni strani ekvatorja, ima poletje, ko je pri nas zima, in obratno; zdaj je tam pomlad.

—NEW ERA, glasilo ABZ

SKORCI PROTI KOBILCAM

Količine koristi so lahko pti-ce, najbolje dokazujejo rdečasti škorci. Ta sorodnik navadnega škorca je smrtni sovražnik kobilic. Samo zaradi tega je velik prijatelj človeštva, kajti kobilice lahko v hipu uničijo posevke, kamor koli se spuste v celih jatah. Na pomlad se jate rdečastih škorcev spuste v Srednjo Azijo hkrati z jatami kobilic. Tamkaj se škorci vgnezdijo in zvale mladice. Do kasne jeseni lovy kobilice. Tako škorec dnevno lovi približno štiri ure, vsako uro se vrne za pet minut v gnezdo in prinese v kljuno po tri kobilice svojim mladim. Znanstveniki so zračnili, da lahko uniči jata dvajset tisoč parov škorcev v mesecu dni več kot 70 milijonov kobilic. To je nepoplačljiva usluga kmetijstvu.

"Rigoletto" on Glasbena Matica Program

Glasbena Matica is again underway! Opera "Rigoletto" is their next venture.

Permit me to take you behind the scenes for just one minute! Composer Giuseppe Verdi loved the hunchback character "Rigoletto." He found him in one of Victor Hugo's great dramas and set his character to music.

Glasbena Matica loves "Rigoletto." Director Anton Schubel calls for as many as four rehearsals a week at this late date.

Frank Bradach, 2184 Glenridge Ave., stars in the title role. Rigoletto was a man with a triple disadvantage. He was physically deformed, unhealthy and his fate had allotted him the role of a jester at a corrupt court. Mr. Bradach is an extremely talented singer and actor who undoubtedly will master the role.

Carolyn Budan, 6313 St. Clair Ave., is his ill-fated daughter, Gilda. Miss Budan's coloratura voice promises to interpret the light, flower-like fragrance of youth.

Edward Kenik, 1161 Norwood Road, plays the role of the phandering Duke of Mantua. His tenor voice will carry an air of cynicism and sarcasm throughout the entire performance. "Women are fickle," he sings. "I love them and leave them!"

Baritone Wencel Frank, 1448 East 57 St., plays the part of the assassin, Sparafucile. He is aided by his sister, Maddalena, sung by mezzo-soprano, June Price, 3323 West 95 St.

The chorus has memorized its difficult parts and soon will meet with fourteen musicians who will accompany the entire performance. The chorus plays the roles of courtiers, kidnappers, ladies and gentlemen.

Wardrobe manager, Helen Lunder, 7802 Cornelia Ave, is busy instructing the chorus in the correct wearing apparel of the 16th century. Masks, plumes, and heavy jewelry are only a small part of the fabulous attire.

You, too, will love "Rigoletto." The plot is intriguing, the music is seductive and local talent is superb.

The performance is on Sunday, November 6, 1955 at 3:30 on the Slovenian National Home stage, 6417 St. Clair Ave. Reservations may be secured through the members, or by contacting director Anton Schubel at EX-press 1-8638.

Josephine Mistic
Publicity Chairman.

AN INVITATION TO ZARJA CONCERT

As we bid adieu to summer, we find many fall activities on the agenda for many of the chorus groups in Cleveland. One of the most outstanding—"Zarja"—is holding its annual fall concert at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, Sunday, October 30th at 4 p. m.

On the program will be numerous numbers by the chorus, as well as solos, duets, trios, and the return appearance of the quintet, comprised of Frank Kokal, the popular Zarja soloist, and four talented young ladies. With talent such as Sophie Elerich, Josephine Turkman, Jennie Fatur, Tony Perusek, and many more, we can expect great entertainment under the direction of Mr. Joseph Krabec. The second half of the Zarja program will feature "Kovačev Student," a comical operetta.

Sunday, October 23rd, several Zarja members, Mr. and Mrs. Andy Bozich, Andy Turkman and Frank Kokal will participate in "Zakonske Homatije," a comedy to be presented by the Anton Verovsek Dramatic Society in the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road.

Plan to attend Zarja's concert on Sunday, October 30th. See you there!

Marie Bratush.

HIŠE NAPRODAJ

Čitajte ta oglaš!

20 akrov lepe zemlje blizu White Rd. Nekaj gozda. Cena samo \$3,500.

10 akrov zemlje na tlakovani cesti, južno od Madison, Ohio. Cena \$4,500.

Nov zidan bungalow s 4 1/2 sobami, priključena garaža, polna klet, podstrešje in 13 akrov dobre zemlje. Samo \$13,000.

Za vsa pojasnila se obrnite na
KNIFIC REALTY
820 EAST 185th STREET
IV 1-7540

Naprodaj

je zidan veneer bungalow, lepa klet, mreže in zimska okna. Lota 50x150. Cesta in vse druge javne naprave plačane. Nahaja se iz E. 260 St.

Imamo celo vrsto novih in starih hiš ter imate lepo izbero. Zamenjamo vašo hišo če vam ni všeč in si lahko izberete tako, da vas bo zadovoljila.

KOVAC REALTY
960 EAST 185th STREET
KE 1-5030

OBITUARIES

Barbich, Angelo—of 1063 East 67 Street, 78 years of age. Father of Mrs. Frances Grgat, Mrs. Anna Prohonic, and Angelo of New York.

Brajdje, Margaret—of 14401 Scioto Avenue. 86 years of age. Mother of George, Mrs. Margaret Grgat and Mrs. Mary Jancin.

Jenc, Anna—86 years of age. Former resident at the Little Flower Rest Home. Passed away after a long illness.

Keserich, John N.—New-born son of John and Mary (nee Gornak) Keserich, 5295 West 54 Street, Parma, Ohio. Brother of Rita, Patti and Cindy. Grandson of Emil and Anna Keserich, and Nick and Martha Gornak.

Konjar, Jacob—of Wilfoughby, Ohio. Formerly of East 61 Street. Member of SNPJ and SDZ. Age, 73 years. Husband of Frances. Father of Mrs. Frances Wohlgemuth, Mrs. Ann Bencina, Mrs. Julia Sajatovic, Mrs. Josephine Walker and Mrs. Helen Jehlicka.

Kosmerl, Anna—of 831 Sable Avenue. 46 years of age. Passed away suddenly of a heart attack. Wife of Frank. Mother of Doris Louise. Daughter of Mrs. Mary Tonkovich, and sister of Joseph, John, Edward and Jack Pegritz, Mrs. Katherine Gruden and Amalia Pegritz.

Nahtigal, Mary—Late residence, 15241 Saranac Road. 72 years of age. Member of A.F.U. Mother of John, Mary and Jean Nahtigal. Sister of Johanna Marc of Yugoslavia.

Skul, Ursula—of 3614 East 80 Street. 66 years of age. Member of S.W.U. Mother of Anton, Joseph, Rudolph, Edward, Mrs. Mary Cesnik and Mrs. Rose Psenicnik. Sister of Anton, Dominik and Mrs. Anna Somrak.

Skully, Frances—Passed away at her home, 868 Rudyard

Road, at the age of 84. Member of K.S.K.J. Mother of Mrs. Frances Lah, Mrs. Ann Nachtigal, Mrs. Mary Cieich of St. Petersburg, Fla., Frank, Joseph, Louis of Connecticut, Edward and Albert. Sister of Joseph Snyder of Pueblo, Colorado.

Spenko, Frank—Passed away after a long illness. Late residence, 15410 Calcutta Avenue. 69 years of age. Member of W.O.W. and Serbian Federation. Husband of Margaret (nee Breznik). Father of Mrs. Ann Sluga, Frank Jr., Mrs. Frances DeBolt, Frank and Eugene.

Tomsic, Giovanna—33 years of age. Residence at 3577 East 46 Street. Formerly of Yugoslavia, where she leaves her parents and three brothers.

Tramte, John—Passed away after a long illness. Family residence at 1251 East 84 Street. Age, 45 years. Husband of Molly (nee Fortuna). Father of Mrs. Joan Skocaj, Son of Frances, brother of Tony, James and Edward.

Vranesic, Nicholas—Age, 62 years. Husband of Ethel. Father of Mrs. Helen Wayne.

Skulj, Charles—of 6412 Varian Avenue. 77 years of age. Member of A.F.U. Father of Mrs. Anna Herman, Charles Jr., Mrs. Vida Lane, Mrs. Vera Sands, Mrs. Jean La Conti, Mrs. Mildred Franchina and William.

Vreck, Michael—80 years of age. Late residence, 3684 East 78 Street. Member of S.D.Z. and S.N.P.J. Father of Mrs. Mary Mauer, Mrs. Josephine Sever, Mrs. Eleanor Grozdanic, Michael Jr., and Joseph. Brother of Joseph, Frank, Louis of Carnegie, Pa., Ludwig and John of Europe.

Zgurich, Steve—of 14101 Bidwell Avenue. Husband of Ann. Age, 64 years.

PHILATELIC SOCIETY ORGANIZED

Stamp collector readers of the Yugoslav-American are cordially invited to visit the meetings of the Cuyahoga Philatelic Society at the East 105th Street YMCA, between Euclid and Carnegie Avenues. This newly organized stamp club meets on the first and third Thursday evenings of each month beginning at 7:30. The last meeting was on October 20th with meetings on November 3rd and 17th.

You can exchange all your duplicates at the club for other stamps you need. There are members of this club who will accept in trade any quantity of any stamp from anywhere. The club also offers at each meeting fine stamps at 20% of catalog value.

Come and visit us. Ask for Dr. Voorhees, the President who will introduce you to the other members.

Both men and women are welcome as well as older teen agers. There is a fine door prize at every meeting.

LOCAL SOCIAL SECURITY OFFICE MOVES

The Social Security Administration's east side office, which serves the residents of this community, moved into new quarters at 10002 Euclid Avenue this week. This important announcement was made by Albert W. Boehringer, district manager.

Old age and survivors insurance beneficiaries, persons wishing to file retirement, death, and disability freeze claims, students and adults wanting either original or duplicate account number cards, and individuals seeking general information about social security—all are advised to call at the new location beginning now.

UNEMPLOYMENT BENEFITS INCREASED

COLUMBUS, Ohio — Ohio's newly-amended Unemployment Compensation Act will go into effect Monday, October 10, 1955, James R. Tichenor, Acting Administrator of the Ohio Bureau of Unemployment Compensation, announced.

For those who are qualified, the Act will provide:

(1) A \$3 increase in the maximum weekly benefit amount, raising it from \$30 to \$33;

(2) A \$1 increase in the maximum dependency allowance, raising it from \$5 to \$6 weekly.

Combined payment for the worker with two or more dependent children will be \$39 as compared to \$35 under the old law.

It was pointed out that increased benefits will be paid only to those who apply for benefits on or after October 10. Those who have had benefit years and benefit rates established prior to October 10 will be paid according to the provisions of the old law.

Heretofore, the maximum weekly benefit payment of \$30 has been paid to workers who have averaged \$56 or more weekly in past wages. Under the new law three new rates have been provided: Those who have earned an average of \$58.50 per week may receive a weekly benefit check for \$31; those with a weekly average of \$60.80 may receive \$32; and for those who have averaged \$63.50 or more per week the benefit payment will be \$33.

"Patronize Our Advertisers"

'ROUND THE WORLD ADVENTURE SERIES

A full length color travelogue on the magic of "New York City" is the third presentation of "Round the World Adventure Series" on Tuesday evening, Oct. 25, at 8:15 in Masonic Auditorium, 36th and Euclid.

Fascinating Robert Friars is the tour-guide taking arm-chair travelers to view this world metropolis. Famous buildings and attractions in New York are seen in new brilliance with Friars technically excellent films.

Outstanding features of the film are sequences on the roller coaster and parachute jumps at Coney Island, a tour of the subway system (never before filmed), a glimpse behind the scenes at the Powers model agency, glittering Broadway at night, Greenwich Village-art center of the nation, Fifth Avenue shopping tour, Times Square Rockefeller Center, United Nations, luxury liners in and out of the seaport, and dozens of other sights and surprises.

His newest film will prove informative as well as entertaining to Cleveland adventurers who have a yen to see "New York City" the "different way"—the Friars way!

Tickets for "New York City" and the 17 other travelogues scheduled are on sale at Burrows, 419 Euclid Avenue and the Masonic Auditorium, 3615 Euclid Avenue. All Seats reserved.



KOLIKO GROCERIJE LAHKO KUPITE Z 38% VAŠE PLAČE?

Zakoni u Ohio nudijo podpre. Ampak te so komaj dovolj, da shajate z njimi—malo več kot ena tretjina vsote, ki ste je navajeni prejemati. Kako morete s tem ohraniti vaši družini standard življenja? Čas je, da se zakone Ohio spravi na današnji red, ker na podlagi kupovalne moči so podpre sedaj nižje kot so bile leta 1939, ko je bil zakon sprejet! Vi lahko pomagate ohraniti vaš lastni življenjski standard—pojdite 8. novembra na velišče in volite "YES" da! za zakon, da se zviša podpora za brezposelnost. Spodaj lahko vidite glasovnico.

Pomnite, to NI nov davek—vas ne bo stalo ničesar. Tudi ne bo dajal poguma

postopačem—zakon u Ohio je zelo štrov v tem oziru. Videli boste, da ne bo nihče postopal, obenem pa prejemal brezposelnostno podporo. Edino kar hočemo, je, da se zakon izenači z današnjimi razmerami, kot je priporočal predsednik Eisenhower v svoji spomenici kongresu 20. januarja 1955. Rekel je: "Splošna raven podpor je sedaj prenizka... zelo priporočljivo je, da bi države spremenile svoje zakone tako, da bi bila velika večina zavarovanih delavcev upravičena do izplačil, ki bi znašali vsaj polovico njih rednega zaslužka."

VOTE X YES
on No. 4 to increase unemployment compensation

COMMITTEE TO PROTECT STANDARDS OF LIVING
Elizabeth Magee, Chairman
Columbus, Ohio

4
PROPOSED LAW
To increase unemployment compensation benefits.
(Proposed by Initiative Petition)
A majority vote is necessary for passage.

The proposed unemployment compensation law provides for increased weekly benefits, increased dependency allowance, increased duration of benefits, places the burden of proof upon applicants, provides supplemental payments to claimants whose claims are delayed by the unreasonable action of employers, and provides that payments to a claimant under a guaranteed period wage plan shall not affect the weekly benefit amount of claimants under the unemployment compensation law of the State of Ohio.

YES NO
SHALL THE PROPOSED LAW TO INCREASE UNEMPLOYMENT COMPENSATION BENEFITS BE ADOPTED?



Phil
Mocilnikar
recommends

Sealy
POSTUREPEDIC
MATTRESS

PROMISES YOU
RELIEF FROM
morning **BACKACHE**
OR YOUR MONEY BACK

40-DAY FREE TRIAL

ON THE
Sealy
POSTUREPEDIC
Mattress

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS

STAKICH FURNITURE CO.

JAMES D. STAKICH, Prop.

IVanhoe 1-8288

16305 Waterloo Road

STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

POSEBNO ZNIŽANE CENE ZA BOŽIČ

PRI MOKI IN VSEH OSTALIH ŽIVILSKIH POŠILJKAH
V stari domovini je v nekaterih stvarih še vedno precejšnje pomanjkanje. Sorodniki in prijatelji vam bodo zlasti hvaležni za—**SLADKOR - MOKO - MAST - KAVO!**

Veselite jim boste napravili, če jim pošljete **RADIO APARAT, BIKIKEL, PRALNI STROJ** in podobne stvari, ki nam olajšujejo življenje.

Denar je potreben tako v Ameriki kot v Jugoslaviji. 600 DINARJEV za \$1.00! Za nas je en dolar majhna stvar, tam po 600 dinarjev ne zasluži vsak delavec v enem dnevu!

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

HEnderson 1-4148

Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(nadaljevanje)

"Tako tiho in sama?" je prijazno vprašal deklico, ko jo je zagledal.

"Očka je odšel, mama spi in Ana godrnja," je na kratko odgovorila Nora.

"To so seveda tri hude stvari zate," je smehljaje se rekel kaplan. "Zato sem ostala tukaj. Slišala sem že vašo malo punčko, ki je jokala tu notri," je nadaljevala in pokazala na neka vrata na hodniku.

"Da, Lili je tam, pri naši mami," je povzel besedo starejši deček. "Pojdi noter z nama," je rekel in pokleknjil k njej, da bi tako

izenačil svoje dolge ude z njeno višino; deklica pa je zaupno položila svojo roko na njegovo ramo. "Pojdi z nami," je ponovil.

"Ne smem," je odgovorila. "Ne smem k tujim ljudem; mama mi je to enkrat za vselej prepovedala. Tukaj pa se smem igrati," je pristavila hrepenče.

"Potem se bova midva tukaj igrala s teboj," je rekel deček. "Kajne, gospod kaplan, saj dovolite?" se je obrnil do njega.

Ta je takoj prikimal; tudi njemu je ugajal otrok.

"Kaj pa se bomo igrali?" je zopet vprašal deček. "Ali znaš skakati čez vrstico?" je rekel in pokazal na konopec, ki ga je bila prinesla s seboj iz sobe, ker je bil dolgi hodnik kot nalašč za to igro.

"Če jaz to znam," je rekla prezirljivo. "Znam še vse kaj drugega nego vi mislite. Le vrtita mi jo."

Deklica sta ji ustregla. Mala stvarca se je postavila na prste, se uleknila v bokih, vrgla črne lase nazaj in nato z dvignjenimi rokami plesala kakor vila ljubko pod urnim sukanjem vrvi v najzrednejših in najspretnjših okretih.

Glasni pohvalni vzkliki dečkov so jo hipoma ustavili. "To sem se naučila od gospodične Emilije," je rekla. "A jaz ne bi bila smela storiti tega," je pristavila v zadregi in obžalovaje. "Mama nikakor ne more trpeti, da delam to pred tujimi ljudmi."

"Zakaj tvoja mati ne more trpeti tega?" je vprašal kaplan in postal pozoren.

"Mama pravi, da je grdo tako kazati se. Pa tudi tega ne pusti, da bi jahala."

"Kaj tvoja mati ne jaha?" je zopet vprašal kaplan.

"Mama, jaha?" je rekla in s

preljubkim, nalahnim ponosom vrgla glavico na vrat. "To delajo vendar papanovi uslužbenci; ti delajo to za denar."

"Znaš ti torej že jahati?" sta vsa začudena vzkliknila dečka.

"Jahati in voziti, gotovo," je rekla in zmignila z rameni. "Saj imam vendar štiri ponije, ki so samo moji. Lahko jih vidite, če greste v cirkus. Mali Wimbledon vozi z njimi pošto; to sem mu dovolila, a jaz znam mnogo bolje."

Dečkoma so se širile oči od začudenja. "Ti, da že znaš voziti s štirimi?"

"S šestimi znam," je rekla s zanosom. "To pomlad sem vozila pred carjem v Petrogradu s šestimi poniji, prav sama. Car ni hotel verjeti očetu, da bi to znala; tedaj je mama na mnoge prošnje dovolila, da smem voziti pred njim. Se prav dobro vem, je tedaj rekel car," je pristavila, očitno želeč, da bi jo vprašali po tem.

"Kaj pa je rekel?" so zaklicali poslušavci.

"Najprej me je vzel v naročje, me poljubil in mi podaril tole," in pokazala je z biseri okrašeno srce, ki ga je nosila na vratu, "in potem—pa se ne smeš smejati," se je obrnila k Kurtu, kateremu sta ustni sumljivo podhrtevali.

"Kako, kaj je rekel car?" jo je zopet napeljal Kurt na pravo pot.

"Car, car je rekel..." je nekoliko zajecjela. "Ta bo kdaj še vse drugače slovela in bo vas, dragi Karsten, popolnoma izpodrinila," je natančno in dobesedno ponovila deklica. "No in vi se vseeno smejete!" je razljučeno pristavila, ko se celo kaplan ni mogel vzdržati nasmeška.

Kurt pa je živo zardel pri njenih besedah. "Jaz se prav nič ne smejem," je rekel zelo resno. "Tvoja mama ima čisto prav; prav nič ni lepo, če se majhna deklica tako kaže. Zelo bi mi bilo hudo, če bi kdaj govorili o tebi kot o cirkuški jahačici. To bi bilo res žalostno zate."

Deček je razburjeno govoril; vsled stroge graje ga je deklica osuplo gledala in njen obrazek je bil videti užaljen. On je to videl in bilo mu je hudo. Zopet je pokleknjil k njej in ji božal temne lase s čela ter rekel prijazno: "No, ne bodi huda; ti že ne boš nikoli jahačica. Ali pa si se poleg jahanja in vožnje naučila še kaj drugega?"

"O, veliko," je pristrčno zagotavljala deklica. "Vsak dan imam učne ure pri mami in zelo velikokrat pri učiteljih. V treh jezikih znam že brati in pisati; katekizem znam tudi," je pristavila in se ozrla na kaplana, kakor da njemu to posebno velja.

"Kdo pa te poučuje v njem?"

"Mama vsak dan; tudi pri spovedi sem že bila. Ti si tudi duhovnik," je dostavila, "sem takoj videla."

Chicago, Ill.

REAL ESTATE

HARDWARE — In 2 story brick building, containing small apartment and 6 room apartment. Grand Ave. in River Grove. Like new. Oil forced air heat. Illness forces sale. ME 7-0710—Grocery store plus three 4 room apartments. N.W. ME 7-0710

OAK LAWN — 3 bedroom Cape Cod, 2 up and one down; cabinet kitchen, utility room; new blinds, awnings; 2 car garage; near schools. \$12,800. GARDen 4-2188

FEMALE HELP WANTED

WANTED WOMEN for part time Sales Work in party plan. — Cosmetics. \$8.00 per party starting guarantee. Call after 12 — Blittersweet 8-2602

HOUSEKEEPER — Permanent position in good home. General housework and child care. Stay. Own room. New home with automatic laundry, dishwasher, etc. Start \$40. References required. ORchard 5-6877, reverse charges

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY & MEAT MARKET in Libertyville — Well established, doing \$170,000 gross per year. We have all finest brands of foods, cold cuts and cheese. A real moneymaker at a real bargain. Dissolving partnerships reason for sacrifice. Phone Libertyville 2-2832

TAVERN — Same owner 15 years; busy transfer corner; illness forces sale. Best offer. 4346 Archer OLYmpic 2-2902

Good chance to buy **GROCERY** — Selling due to illness. Well established trade. See to appreciate. 347 W. 79th St. STewart 3-9221

TAVERN — Liquor store combination. N.W. side. Corner location. Established 9 years. Surrounded by 2 hotels, bowling alley, theater. AVenue 3-9784

Good chance to buy **RESTAURANT** — Well established trade. Only selling due to health. No competition. GLobe 8-9754

WELDING SHOP for sale — Complete equipment. Active accounts. Come out — see to appreciate. 1152 W. Lake St. SEeley 8-0655

LOOK! Good chance to buy **GROCERY** — 4 room apartment in rear. Well established trade. Selling due to other business interests. See to appreciate. EVerglade 4-8771

Good chance — **GROCERY and SCHOOL STORE** — 7 years established trade. Good section. 4 room apartment. S.W. 2900. Selling, retiring. CHesapeake 3-0743

T A V E R N — Modern; fully equipped; ideal location. Priced for quick sale by owner. 3017 W. 63rd GROvehill 6-4647 Sunday after 6 p.m. Weekdays after 3

MALE HELP WANTED

EXCELLENT OPPORTUNITIES FOR EXPERIENCED MEN
Good Starting Pay plus Overtime Possibilities
• Relay Adjusters • Tool and Die Makers
• Assemblers • Punch Press Set-Up Men
Must be Citizens and Speak English
MANY EMPLOYEE BENEFITS
Apply in Person, Personnel Department:
COOK ELECTRIC COMPANY
2700 NO. SOUTHPORT

ležal molitvenik; rožni venec, ki je ležal na gubah obleke, je bržkone zdrknjil iz bolničnih rok. Grofica se je odločila. "Ali želite še s kom govoriti, preden pride vaš soprog?" je vprašala tiho, a razločno.

Bolnici so se zopet odprle oči, počasi in težko, a v njih je bila popolna zavest. Ustnice so se ji urno premikale, a bila je brez glasu. Roka pa je vendar napravila na čelo in prsi znamenje, ki ga je grofica razumela.

Kot v odgovor je napravila tudi ona znamenje križa. "Moj domači kaplan, vzgojitelj mojih sinov, je tukaj," je nato rekla tiho in razločno. "Ali hočete njega ali pa pošljem po tukajšnjega duhovnika?"

Helena je proseče sklenila roke. "O, takoj, takoj," je zajecjela, "moram še toliko povedati."

Grofica ji je takoj ustregla. Kurtu se je posrečilo pregovoriti deklico, da se je odstranila. Oklenila se ga je okrog vratu in pustila, da jo je nesel v sosednjo sobo, kjer je skoraj brez zavesti sedela stara Ana.

Kaplan je pristopil k bolnici. Bil je še zelo mlad. Posvečen je

bil pred kratkim in je bil takoj nastopil mesto vzgojitelja v grofovski hiši; to je bilo prvič, da je moral svojo službo vršiti ob smrtni postelji. Helena ga je nekaj časa vprašujoče zrla. Z njegovega obraza je sevala popolna mladostna čistost in svetost njegovega stanu, kar mu je dajalo neko čistiljivost, ki je presejala njegova leta. Zato mu je mogla zaupati in mu naložiti veliko skrb, da jo bo v njenih željah zastopal pri soprogu. In glej čudovito naključje: malo besed sčebeljajočega otroka mu je omogočilo, da je takoj dobera spoznal njen položaj in jo razumel v nekaj besedah, kar je bila neskončna olajšava zanj. Njegov svet se je strinjal z njenimi že-

ljami in ko mu je izročila svoje volilo, tičoč se otroka, je zadočila že dolgo nepoznani mir.

Svoj račun z Gospodom je sklenila brez težave: preprosta otroška duša, ki se je ni bil taknil svet in ki se je že dolgo pripravljala na ta resni trenutek. Vedela je namreč bolje, nego je slutila njena okolica, kako blizu je bil, čeprav je nemir tega jutra še pospešil njen konec.

(Dalje prihodnjic)

Willowick
WILLO-RESTAURANT
29050 LAKE SHORE BLVD.
Willowick, Ohio
specializira
v serviranju rib, pečenk in celotnih
okusnih domačih obedov.
WI 3-2702

A. GRDINA & SONS
POGREBNI ZAVOD in TRGOVINA S POHISTVOM
1053 EAST 62nd STREET
URADI V COLLINWOODU:
17002-10 LAKE SHORE BLVD.
15301 WATERLOO ROAD
HENDERSON 1-2088
KENmore 1-5890
KENmore 1-1235

NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrti in žalostni src naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem vest, da je umrla naša ljubljena mama in stara mama



1881

1955

MARY ŽABJEK

rojena BOŽIČ

Zatistila je svoje mile oči dne 17. septembra 1955.

Pogreb se je vršil iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po slovesni zadušnici in opravljenih pogrebnih obredih na Calvary pokopališče, kjer smo jo položili k večnemu počitku v naročju materi zemlji.

Naša mama je bila rojena 3. aprila 1881 leta v vasi Tolsti vrh, fara št. Jernej na Dolenjskem.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence cvetja h krsti ljubljene mame. Ta dokaz vaše ljubezni do nje nam je bil v veliko tolažbo v dneh smrti. srce segajoče zapete pesmi-žalostinke pokojnici v zadnji pozdrav in slovo. duši pokojne. Bog plačaj!

Zahvalo naj sprejmejo vsi dragi prijatelji, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugu za spremstvo pri pogrebu.

Hvala vsem, ki so jo prišli kropiti in se posloviti od nje, ko je ležala na mrtvaškemu odru, in vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji zemeljski poti na mirovdor.

Našo zahvalo izrekamo čst. g. Alois Ruparju za opravljeno sv. mašo zadušnico in pogrebne obrede, kakor tudi čst. g. Mathias Yager za spremstvo na pokopališče, ter molitve ob odprtem grobu. Hvala pogrebni zavodu Joseph Zele in sinovi za vzorno voden pogreb.

Prav posebno zahvalo naj sprejmejo pevci zbora Jadran za krasne v srce segajoče zapete pesmi-žalostinke pokojnici v zadnji pozdrav in slovo. Dalje podr. št. 41 Slovenske ženske zveze, društvu sv. Jožefa št. 169 K.S.K.J., društvu Carniola Hive št. 493 The Maccabees in Oltarnemu društvu cerkve Marije Vnebovzete za častno spremstvo in molitve ob krsti članice. Hvala nosilcem krste, članom društva sv. Jožefa.

Razposlali smo zahvalna pisma vsem, ki so prispevali. Ako smo pomotoma izpustili katerega, prosimo oprostjenja in naj isto sprejme našo globoko zahvalo.

Končana je Tvoja zemeljska pot, ljubljena mama. Zaprla si svoje blage oči in prenehalo je biti Tvoje zlato srce. Odnegli so Te in položili v hladni grob. Tvoja duša pa je odšla k večnemu Bogu, da sprejme iz Njegovih rok plačilo za vse, kar si dobrega storila v življenju. Mi se Te bomo vedno spominjali z ljubeznimi v molitvi, dokler se ne snidemo enkrat na kraju večnega miru in blaženstva nad zvezdami.

Žalujoci:

ANTHONY, JOSEPHINE, THOMAS, CHRISTINE
poročena SALMICK, ROSE poročena SVETLIN,
sinovi in hčere
sinahe, zetje in vnuki
V stari domovini zapušča tri sestre: NEZO, LINO in
TEREZIJO ter druge sorodnike

Cleveland, Ohio, dne 24. oktobra 1955.